

暮らしやすく、幸せを実感できるまち

Monthly Communications Magazine



# あわら

2016  
12

第154号

平成28年12月15日発行

あわら市が、  
こんなまちになるといいな。

## Contents

- あわら市のブランドメッセージができました。… 2～3
- 芦原温泉駅周辺将来デザイン決定！ …… 4～5
- 2016年 あわら市10大ニュース …… 6～7
- 「雪への備え」は万全ですか？ …… 8

11月27日（日）

芦原温泉駅周辺将来デザイン市民投票

詳細は、4、5ページ「芦原温泉駅周辺将来デザイン決定！」をご覧ください。

# あわら市のブランドメッセージができました。

あわら市が誕生してから12年あまりが経過しました。これからあわら市には大きな転換期が訪れます。それは、7年後の北陸新幹線県内延伸であり、新幹線原温泉駅の開業です。この歴史的区切りの前に、駅周辺をどうするのかというビジョンを市民の皆さんと市が共有する時期がきました。

新幹線駅を核とする駅周辺の様子を明らかにしていくためには、ピンポイントとしての駅だけではなく、駅西口から竹田川周辺、IKOSSAや金津神社、さらには駅東口一帯までも視野に入れたデザインコンセプトが必要となります。そして、これらに共通するまちのブランドや、あわら市全体を展望したブランディング、すなわちあわら市の「誇り」や「売り」を確立する必要があります。

そのため、今年7月、有識者や学識経験者による「あわら市地域ブランド戦略会議」を設立し、まちのブランドと将来像を検討することとしました。この会議には、作業チームとして「ブランド専門部会」と「まちづくりデザイン部会」を設置。ブランド専門部会は、市の地域ブランドの確立と合意形成、情報発信といったさまざまな施策の検討を、一方、まちづくりデザイン部会は、駅を中心としたまちの将来イメージについて市民の皆さんの意見を聴きながら描きました。この地域ブランドと将来イメージを生かし、市民に愛され市内外の人が訪れたくなるようなまちづくりを目指します。

## あわら市のブランドスローガンが完成 「ああ、あわら贅沢。」

この夏、行ったあわらの未来づくりアンケートの回答から見えてきたのが、私たちのまち、あわら市には、自然や温泉、おいしい食べ物など、都会にはない贅沢がたくさんあるということでした。

こうした市民の誇りや思いを込めたブランドスローガンが「ああ、あわら贅沢。」です。あわら市では、これからのこのブランドスローガンを内外に発信しながら、市の認知度とイメージアップにつなげていきたいと考えています。

そして、その発信に当たっては、「ああ、あわら贅沢。」を表すデザインをプラスすることで、よりアピール効果を発揮できるようにすることから、全国からロゴマークを募集することとしました。

ロゴマークはシンボルマーク（図形）とロゴタイプ（文字）のセットになります。

「ああ、あわら贅沢。」のロゴマークは、あわら市が作成する刊行物などに使用するだけでなく、今後は市内の特産品や商品などにも活用していただく予定です。

# ああ、あわら贅沢。

どこまでも広がる田園のむこうに、ゆっくりと夕陽がしずむ。日本海を渡ってきた風に、のんびりと風車がまわる。ああ、おもえば「贅沢」な景色かもしれない。

食卓にはいつも、海の幸、山の幸、里のめぐみ。こんやのお風呂は、どの温泉にしようかな。ああ、これって「贅沢」な暮らしかもしれない。

おはよう。いい天気やの。気をつけて、行ってきねの。みんなが声をかけあって、みんながみんなを思いあっている。これがあわらの普通で「ふだん」だけど、よそから見たらとても豊かで「贅沢」かもしれない。

みなさん、あわららしい贅沢を見つけてください。そして、どうぞ感じてみてください。ここはあわら市、幸福な福井県にあるちょっと贅沢なまちです。

福井県 あわら市地域ブランドスローガン

## 「ああ、あわら贅沢。」 ロゴマーク デザイン募集!

詳細は、市のホームページ (<http://www.city.awara.lg.jp/bosyuu/zeitaku.html>) をご覧ください。

### ロゴマークについて

- ・ブランドがイメージできて、市民に愛され、広く親しまれるデザイン。
- ・シンボルマーク（図形）とロゴタイプ（文字）のセット。（シンボルマークの中にロゴタイプを入れたものでも可。）

### 賞金

最優秀賞 (1点)	10万円
優秀賞 (2点以内)	3万円

### 申込み

【期限】平成29年1月31日（火）17時必着

- ① 郵送または持参 ※ FAX 不可  
〒919-0692  
福井県あわら市市姫三丁目1番1号  
あわら市総務部政策課内  
「ロゴマーク選定委員会」宛
- ② 電子メール  
seisaku@city.awara.lg.jp

問合せ 政策課 ☎ 73-8005

7年後の  
あわら市を  
計画しよう。

# 芦原温泉駅周辺将来デザイン決定！

## JR 芦原温泉駅西口

伊藤 孝紀 氏 (有限会社タイプ・エービー)



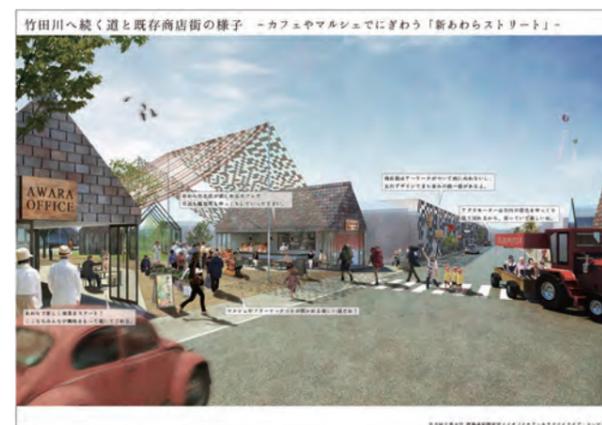
- a キューブや竹田川まで連続する新しいあわらにぎわいの活気/都会にはない贅沢があるまち！まち全体がショッピングモール
- 市民も観光客も集いなくなるさまざまな施設を整備。
- 市場などでにぎわう a キューブ前広場。
- イベント広場として開放されるロータリー。
- 駅に併設された天空のお座敷。
- イベントが見やすい舞台階段。

## 竹田川へ続く道と既存商店街の様子 - カフェやマルシェでにぎわう「新あわらストリート」 -

- 駅から竹田川へとまち歩きしたくなる歩行空間の整備。
- 市内をゆっくり見られるアグリモーター。
- あわらの名産が楽しめるカフェ。
- アーケードのついている商店街。
- 統一感ある瓦のデザイン。
- マルシェやフリーマーケットが開かれる楽しい道。
- 道沿いで新規事業開始。

## 駅前商店街

伊藤 孝紀 氏 (有限会社タイプ・エービー)



## 竹田川の様子 - おむすびスポットでひと休み。みんなで歩く楽しい河川敷 -

- ほかでは味わえないおむすび「あわらむすび」。
- おむすび型の休憩所「おむすびスポット」。
- ダンポートレースなど、竹田川を生かしたイベントの開催。
- あわら市の木である梅の美しい並木。

## 竹田川

伊藤 孝紀 氏 (有限会社タイプ・エービー)

## 駅前 100 畳座敷の様子 - ギネスに挑戦！新しいあわらの顔でかるたイベント、待合、ミニライブ -

- 名物「あわらむすび」とお土産の販売。
- くつろげる縁側。
- 託児所や高齢者施設などを併設した憩いのスペース。
- 美容と健康にいいベジタブル足湯。



## デザイナー独自提案

伊藤 孝紀 氏 (有限会社タイプ・エービー)

## 空間を使いこなす 空き家をリノベーションしてまちに賑わいを

- SOFT：新しい事業づくり
- HARD：リノベーションまちづくり
- OS：まちを運営する仕組みづくり
- 歩行者レベルのリノベーション。
- 統一感ある庇やサイン計画など。
- 小商いスタートアップ+リノベーション支援の仕組み。



小津 誠一 氏 (有限会社 E・N・N)

平成35年春に開業する北陸新幹線芦原温泉駅。駅周辺がどんなエリアになるのか、どんなまちづくりを進めるのか、誰もが関心のあることです。そうした市民の意見を聴くことを目的に行ったのが、「芦原温泉駅周辺将来デザイン市民投票」です。11月27日(日)中央公民館において実施しました。

その方法は、3人の著名なデザイナーが、まちのあり方や将来像を提案し、そのコンセプトに基づき描いたデザインを直接市民にプレゼンテーションする、そして、それを聞いた市民は、自分の好きなデザインに投票し、最も票を集めたデザインを採用する、という分かりやすいものとなりました。

全国的にも例のない方法で行った市民投票。当日は、多くの人が訪れ、400席近く用意した会場はほぼ満席となりました。参加者は、各デザイナーのプレゼンテーションを聞いた後、重点的にまちづくりを進めたい3つのエリアに各1票、デザイナー独自提案に2票の計5票を投

7年後のまちづくりに投票しよう。

票。開票の結果、各エリアのデザインが採用されました。

これらは、北陸新幹線県内延伸に向けてまちづくりを進める上での、市民みんなの目標として位置付けられるもので、今後、デザイナーのアドバイスを受けながら、実現に向けた取り組みを進めていくこととしていきます。

- プレゼンテーションを行ったデザイナーは次の皆さんです。(敬称略)
- 伊藤孝紀 (有限会社タイプ・エービー)
- 小津誠一 (有限会社 E・N・N)
- 山中コウジ (建築設計事務所 GENETCO)

問合せ 政策課 ☎73-8005



## 第4位

### 古屋石塚テクノパークが 完売 (1月)

あわら市の工業団地「古屋石塚テクノパーク」に東工サッシュ株式会社(福井市)とイヌイ株式会社(大阪府)



の工場進出が決定し、1月27日に市役所で立地に関する協定書の調印式が行われました。2社の工場進出によって、分譲していた工業団地は完売となりました。

## 第5位

### 越前加賀インバウンド推進機構を設立 (5月)

あわら市、勝山市、坂井市、永平寺町および石川県加賀市で「越前加賀インバウンド推進機構」を設立。5市町が連携して、近年大幅に増加している訪日外国人をターゲットに、宗教文化のほか食や温泉、自然などの魅力を国内外に向けて発信していきます。



# あわら市10大ニュース

## ～2016年～

## 第6位

### 映画「ちはやふる」公開 (3・4月)

あわら市とゆかりの深い「ちはやふる」の実写版映画が「上の句」と「下の句」の二部構成で公開され、大ヒットを記録しました。撮影は市内でも行われ、大勢の市民の皆さんにロケ時の炊き出しやエキストラとしてご協力いただきました。

あわら市もたくさん登場するDVD「上の句」「下の句」は好評発売中です。



## 第7位

### 第2次あわら市総合振興計画を策定 (3月)

平成18年度に策定した「あわら市総合振興計画」の計画期間満了を受けて、2カ年をかけ、市民と共働で「第2次あわら市総合振興計画」を策定しました。平成37年度までを計画期間とするこの計画では、基本理念を「暮らしやすく 幸せを実感できるまち」とし、幸福度日本一の福井県の一番幸福なまちを目指します。



## 第8位

### あわら市子育て世代包括支援センター (愛称「こあらっこ」)を設置 (4月)

妊娠期から子育て期のお母さんやお父さんのための総合相談窓口をオープン。保健師や看護師の専門スタッフが妊娠・出産・子育ての相談に応じたり、各種サービスを紹介したりするなど、ママやパパのニーズに合わせて子育てを応援します。



## 第9位

### 「金津祭」を市無形民俗文化財に指定 (5月)

金津地区で開催されている「金津祭」があわら市無形民俗文化財に指定されました。市内では、県指定「北潟古謡どっしやどっしや」に続き、2件目の無形民俗文化財指定。市指定としては今回が初めてとなります。



## 第1位

### 地域ブランド創出事業スタート (7月)

7年後の北陸新幹線県内延伸を見据え、あわら市独自の地域ブランドの創出と芦原温泉駅周辺の将来デザインの検討に着手しました。作業に当たっては、有識者や学識経験者による「あわら市地域ブランド戦略会議」を設置。会議の作業チームとして「ブランド専門部会」と「芦原温泉駅まちづくりデザイン部会」を置き、市民に愛され、市内外の人が訪れたいようなまちづくりを目指しています。



## 第2位

### 波松小学校と吉崎小学校が休校 (3月)

近年の少子化の進行に伴い、あわら市でも児童・生徒数は年々減少し、学校の小規模化が進んでいます。子どもたちにとってより望ましい教育環境を整備するため、平成28年4月から波松小学校を北潟小学校へ、吉崎小学校を細呂木小学校へ統合しました。



## 第10位

### パナソニックと共同で宅配ボックス の実証実験をスタート (10月)

市では、パナソニック株式会社エコソリューションズ社と共同で、戸建住宅用宅配ボックスの実証実験をスタートさせました。宅配ボックスの普及を促進することで、再配達によるストレス軽減や配送車の運行減による二酸化炭素排出量の削減につながると考えられています。今回の実験は、その効果を実証するための全国初の試みとなります。



## 第3位

### 県立芦原青年の家が新築移転 (7月)

施設の老朽化が進んでいた県立芦原青年の家が、新築移転しました。新しい施設は北潟湖を臨む高台に位置し、研修室や宿泊室、体育館のほか、屋外にはキャンプ場やグラススキー場、カヌー艇庫などを備えています。北潟湖畔の豊かな自然環境の中でさまざまな体験ができる社会教育施設の利用が期待されます。



# 民生委員・児童委員ご紹介

市内には、63人の民生委員・児童委員がいます。委員は、住民の生活状況の適切な把握や、要援護者に対する相談・支援、福祉サービスの情報提供、社会福祉事業所との連携・支援、関係行政機関とのパイプ役など、社会奉仕の精神に基づいて活動しています。

生活をしていく上で困ったことや子育てをしていく上で不安に感じる事など、日常生活のさまざまな問題は、お近くの民生委員・児童委員にご相談ください。

12月1日の改選により次の皆さんが選任されました。(任期：平成28年12月1日～31年11月30日)

## 芦原地区 (西部地区)

(敬称略)

氏名	担当区 (数字は班)
鈴木 寛治	舟津温泉 5～9・13・15～18
二俣 敏行	舟津温泉 1～4・10～12・14
砂田 昌司	二面温泉 1～8
長谷川 巧	二面温泉 9～11
近藤 尚子	二面温泉 12～18
灰原 仁司	二面温泉 19～25
中西 佐保	二面温泉 26～30
瀬尾 正之	田中温泉 1～8・14～18
杉本 登美子	田中温泉 9～13・19～22
平野 千代美	東温泉 1～6
増木 里美	東温泉 7～12
大杉 禮子	西温泉
立田 晴夫	舟津
岩本 悦信	二面 7～14・17
戸波 好夫	二面 1～6・15・16、牛山、松影
藤本 礼子	国影、新成
三崎 芳枝	井江葎、横垣、宮王、桜
山田 由一	重義、番田、田中々、堀江十楽、布目
小林 信江	轟木、新田、東善寺、谷畠、上番、根上り
石黒 豊	仏徳寺、御鷹、光明、翠明
田中 ゆう子	中番
北嶋 美智子	下番、玉木
敷野 琴美	河間、河水苑、宮前公文
村田 秀行	北本堂、角屋、中浜
辻 敏子	北潟東、富津
佐孝 博司	北潟西、赤尾
中立 恭子	浜坂
坂井 悦子	波松、城、城新田、十三、番堂野
主任児童委員	
竹内 浩美	芦原地区全域
伊藤 麗子	芦原地区全域

## 金津地区 (東部地区)

(敬称略)

氏名	担当区 (数字は班)
山下 和子	吉崎 (岩崎、寺町、中鍛冶、下浜、新用、春日)
堀川 麻枝	坂口、蓮ヶ浦、細呂木、橋屋、樋山
谷口 正雪	指中、沢、細呂木駅前
神尾 一枝	滝、青ノ木、宮谷
永岡 光博	山室、高塚
大南 全代	清王、山西方寺、柿原、山十楽、嫁威
齋藤 豊子	日の出
中嶋 秀行	伊井、南稲越、河原井手、池口
中嶋 義夫	古屋石塚、桑原
田川 憲子	清間、矢地、菅野
福屋 眞優美	熊坂、下金屋、畝田野々、牛ノ谷
稲木 博実	名泉郷
伊佐田 啓子	中川、北野、北、前谷、笹岡、上野
吉田 仁美	東田中、瓜生、南疋田、北疋田、次郎丸、御簾尾
渡辺 哲夫	東山、後山
宇城 重雄	清滝、鎌谷、桐、権世、権世市野々
圓道 房子	旭、桜ヶ丘
伊藤 幸子	新富、水口
中本 恵子	天王、中央
松井 まり子	十日、脇出、春日
山田 諭	上八日、八日、下八日
布谷 雪枝	坂ノ下
長谷川 郁子	向ヶ丘
西出 恵美子	稲荷山、千束、若葉台
稲田 悦子	六日
高木 四郎	東
木村 幸子	新
宮崎 清枝	北稲越、榛ノ木原
柳田 佳孝	古 (市姫)
宮川 志づ江	古 (大溝)
上谷 尚美	新用、馬場
主任児童委員	
安田 俊雄	金津地区全域
浅野 壽恵	金津地区全域



問合せ 福祉課 ☎ 73-8020

# 冬の本番を前に「雪への備え」は万全ですか？

市では、12月から3月まで、除雪計画に基づき、降雪時の市民の“足”の確保に努めています。気象情報で積雪が予想される場合は除雪体制に入り、市の除雪車7台と委託した業者が、幹線道路を中心に緊急度の高い路線から順次除雪を行います。

**除雪車が通過した後は、玄関先などに雪の固まりが残るおそれがありますが、ご理解をお願いします。**  
安全かつ効率よく除雪が行えるよう、皆様のご協力をお願いします。

## 除雪作業のためのお願い

### 路上駐車は除雪作業の妨げに \*

路上に放置された車両があると、除雪作業ができません。路上駐車はおやめください。

### 屋根雪おろしは一齐に \*

屋根雪おろしは区や班で申し合わせて、一齐に行ってください。また、道路には投雪をしないでください。

### こんなところは各区で除雪を \*

万一の火災に備えて、消火栓や防火水槽付近は各区で除雪してください。また、歩道やごみ収集場所も各区で除雪をお願いします。

### スノーポールの設置にご協力を \*

より良い除雪作業を行うため、やむを得ず個人の敷地内に赤白のスノーポールを設置させていただく場合がありますので、ご理解とご協力をお願いします。



## 雪みち情報ネットふくい

県では、県内の路面状況の画像および情報を提供しています。

<http://info.pref.fukui.jp/hozen/yuki/>

雪みち情報ネットふくい

検索

### 赤い旗で目印を \*

危険物や工作物のあるところ、ごみ収集場所などには赤い旗などの目印を立てて表示してください。

### 樹木の管理はきちんと \*

道路際の竹や木が積雪で路上に倒れると、交通や除雪作業の妨げとなります。降雪前に伐採や補強などの適切な処置をしてください。

### 積雪時はマイカーを自粛 \*

積雪期間は、交通渋滞を避けるため、できるだけ公共交通機関を利用してください。また、除雪車の事故防止のため作業車両近くへの歩行や走行にはご注意ください。



### 臨時駐車禁止区間を設定します

次の区間は、平成29年3月31日まで終日駐車禁止となっています。ご注意ください。

- 主要地方道芦原丸岡線 (田中温泉薬師神社～二面交差点間 1.3km)
- 県道芦原湯町停車場線 (芦原湯町駅前通り 0.1km)

問合せ 建設課 管理G ☎ 73-8031

## 【介護保険】要介護認定者の障害者控除について

介護保険の要介護認定を受けている人は、障害者手帳の交付を受けていなくても、市が障害者控除対象者に認定することで、所得税法および地方税法上の障害者控除の対象となります。

対象となる人には「障害者控除対象者認定書」を交付しますので、認定書の交付を希望する場合は、確定申告前に、健康長寿課に申請してください。

控除できる金額は障害者と認定されれば27万円、特別障害者は40万円になります。

**対象** その年の12月31日時点で、要介護認定（要介護1から要介護5）を受けている人で、障害者手帳を持っていない人

**問合せ**  
健康長寿課  
☎73-8022

## お早めに 肝炎ウイルス検査を受けましょう！

肝臓は沈黙の臓器ともいわれ、ウイルスに感染していても症状の出ないことがあります。ウイルス感染を放置すると、肝硬変や肝がんを発症する恐れがあります。疲れやすい、顔色が悪い（黄疸）などの症状が出ると要注意です。

ウイルスに感染しているかどうかは検査でしか分かりません。まだ受けていない人は、早めに肝炎ウイルス検査を受けましょう。ウイルス性肝炎は治療が可能です。

▼肝炎ウイルス検査を受けるには  
血液検査で、簡単に分かります。

**〈保健所〉**  
とき 第2・4水曜日  
9時～11時

**〈市の集団検診〉**  
とき 平成29年2月5日(日)  
8時～10時

**対象** 坂井健康福祉センター希望者（問診の上、検査を実施します。）

**費用** 無料  
※申し込みは必要ありません。

**申込み** 健康長寿課  
☎73-8023



## 郷土歴史資料館 だより



### 冬季テーマ展 「滝瓦展」開催

細呂木地区では、江戸時代より瓦作りが盛んに行われていました。記録によると瓦を焼く煙によって太陽がさげられ、農作物に影響が出るので、瓦焼をやめさせてほしいと農民が訴えるほど、生産されていたことが知られています。

その中でも滝地区は明治時代以降生産量を増やし、北前船によって県外各地にも「越前瓦」の名前で送られ、遠くは北海道の日本海側「寿都町」にも滝瓦が葺かれた家が残されています。

そんな滝瓦ですが、名前は知っていても実際はどのようなものかを知る人は多くありません。本展では現在残っている瓦などを展示し、滝瓦の実態について検証します。

**とき** 1月11日(水)～5月21日(日)  
9時30分～18時  
(最終入館17時30分)

**ところ** 郷土歴史資料館  
一般展示室 企画展示ケース

**入場料** 無料



▲江戸時代の越前瓦

### 冬季ミニ展示 「あわらと由利公正」開催

福井県出身で、明治時代に活躍した「由利公正」とあわら市に関連のある資料を展示します。

**とき** 1月11日(水)～5月21日(日)  
9時30分～18時  
(最終入館17時30分)

**ところ** 郷土歴史資料館 企画展示ケース

**入場料** 無料



◀明治26(1893)年シカゴ万博であわら市内のお茶が銅賞を取ったときのメダル

郷土歴史資料館 (金津本陣 IKOSSA 2階)  
休館日 月曜日・第四木曜日(祝日の場合はその翌日)  
開館時間 9時30分～18時(最終入館17時30分)  
問合せ ☎73-5158

## 平成29・30年度 入札参加資格および物品等納入の申請

市が発注する建設工事および測量業務等や物品納入(事務用品・食料品・リースなど)、その他全ての競争入札(見積もり依頼や随意契約を含む)に参加を希望する場合は「競争入札参加資格審査申請書」または「物品等納入に係る申請書」(50万円未満の小規模取引)を提出し、参加資格者名簿に登録することが必要です。

すでに、申請書(平成27・28年度)を提出していても、平成29・30年度分は、改めて申請が必要ですので、期間内に提出をお願いします。

**受付期間** 平成29年1月10日(火)～31日(火)  
9時～17時  
※土、日、祝日を除く。

**有効期限** 平成29年4月1日(土)～平成31年3月31日(日)

**必要書類**  
【建設工事】市指定建設工事様式  
【測量業務(測量・調査、設計コンサルタント)】市指定測量等様式  
【物品購入等(前記以外の業種)】

**申込み**  
持参または郵送で(期間内必着)。  
各入札参加資格審査申請書および様式は、監理課にあるほか、市のホームページからもダウンロードできます。

※市内の事業所や営業所、個人事業者に限る。

〒919-0692  
あわら市市姫三丁目1番1号  
あわら市総務部監理課  
☎73-8009



## 福井しあわせ元気国体2018 福井しあわせ元気大会2018

## 国体 がやってくる!



もっと知ろう! 平成30年福井国体  
問合せ 国体推進課 ☎73-8033

### あわら温泉カヌーフェスティバルが行われました

10月22日(土)、23日(日)に北瀧湖でカヌーフェスティバルが行われました。カヌーフェスティバルは今年が3年目で、カヌー駅伝とカヌースプリントの2つの競技が行われました。

カヌー駅伝大会は、アイリスブリッジを中心とした1周1.5kmの特設コースで行われ、18チーム160人が出場しました。カヌースプリント大会は、今年から一般の部に加え、ジュニアの部が新設され、地元の小学生12人も元気よくレースに出場しました。

このカヌースプリント大会は、男女別や艇の種類別などの種別種目を区分しないでレースを楽しむ大会で、今年はパラカヌーでリオパラリンピックに出場した瀨立モニカ選手や、ロンドンオリンピックに出場した藤嶋大規選手・松下桃太郎選手が同じ舞台上でレースを競うなど、この大会ならではの競演が見られる魅力あふれる大会となりました。



▲開会式には、はぴりゅうも参加!

東京パラリンピックの金メダル候補です。



▲瀨立モニカ選手(右)



▲世界で活躍する選手も参戦



▲ボロ艇で元気よくこぎ出す小学生たち

# 川島小鳥展 境界線で遊ぶ

冬の企画展



写真集『未来ちゃん』より ©Kotori Kawashima

2017年 1月21日(土)～3月5日(日)

10:00～17:00 (16:30 最終入場)

※月曜休館

会場

アートコア ミュージアム -1+ギャラリー

観覧料

一般 800円 (600円)、65歳以上および障害者 400円、高校生以下無料

※( )内は20人以上の団体料金

※障害者の介護者(当該障害者1人につき1人無料)

川島小鳥(かわしま ことり 1980-)

写真家。東京都出身。早稲田大学第一文学部仏文科卒業。写真集『未来ちゃん』は異例の11万部を突破し、2011年の刊行以来、同写真集の展覧会は日本、台湾、タイ、ベトナムの4か国11都市で開催され、大きな反響を呼ぶ。『明星』で第40回(2014年度)木村伊兵衛写真賞を受賞。

## 今話題の写真家・川島小鳥がやって来る!

第40回木村伊兵衛写真賞を受賞し、最も注目を集める新進気鋭の写真家川島小鳥の個展を開催します。佐渡島の少女を活写し、一躍話題となった写真集『未来ちゃん』や、3年間にわたり台湾の少年少女たちの日常を撮影した写真集で木村伊兵衛写真賞を受賞した『明星』など、250点以上の写真を展示します。また、本展の空間デザインは、『未来ちゃん』の写真集を装丁したブックデザイナーの第一人者祖父江慎が手掛けます。



川島小鳥(左)、祖父江慎

## 関連イベント オープニングトーク

そぶえしん  
川島小鳥 × 祖父江慎  
(写真家) (デザイナー/本展会場構成)

1月21日(土)(予定)

## 展覧会カタログ販売中!

「アートドキュメント2016 森のライトアート 高橋匡太展-光のフォークロア-」のカタログが完成しました。野外作品光のインスタレーション「森の灯々」の写真(右)も収められた1冊です。ぜひお手に取ってご覧ください。



Photo Murakami Mito

## <年末年始休館日のお知らせ>

- ・アートコアおよび創作工房 12月29日(木)～1月3日(火)
- ・ガラス工房 12月27日(火)～1月3日(火)
- ・レストランアンビション 12月27日(火)～1月6日(金)

- 月曜休館(祝日の場合閉館、翌平日休館)
- (公財)金津創作の森財団 事務局 TEL.73-7800 <http://sosaku.jp/>
- アンビション(レストラン&森の結婚式)問合せ アンビション TEL.73-4141



## 食べて学んでね

◆11月12日(土) 保健センター



昨年に引き続き、「たべて、まなぼっさ!」と題して食と健康フェアが開催されました。販売コーナーや食育コーナー、健康づくり応援コーナーなどに多くの家族連れらが訪れ、見たり食べたり体験したりしながら、おいしく楽しく食と健康について学んでいました。

## 秋の風物詩を楽しむ

◆11月23日(水) 剱岳公民館



今年で35回目となる剱岳かりんて祭が行われました。各地区や団体による模擬店や物産館などでにぎわう中、ひとときわ目を引いたのは、直径約2.5mの大鍋で作る名物「かりんて鍋」。時折強い風が吹いたこの日、鍋は冷えた体を芯から温めてくれたようで、食べた人はほっとしたような笑顔を見せていました。



まちかど graffiti では、広報係が取材した“あわらの話題”をお届けします!

## 幻想的なあかりに包まれて

◆11月5日(土) 芦原温泉街



第2回あわら灯源郷が開催されました。今年は湯のまち広場のほか、湯～わく Dori、芦の湯通り、セントピア広場でも行われ、点火ボランティア「チャッ火ちゃん」が2000本の竹あかりに点火すると、芦原温泉街全体が幻想的なあかりに包まれました。暗くなるにつれてより美しく映える竹あかりに、訪れた人たちはうっとり見入っていました。

## 文化の秋を楽しんで

◆11月5日(土)・6日(日) 中央公民館



第13回あわら市民文化祭が開催されました。市内で活動する文化系サークルによる作品や、施設入居者による作品、各コンクールの入賞作品などが多数展示され、訪れた人たちは友人の作品や気になる作品を見つけると、じっくりと鑑賞していました。

また、5日には生涯学習推進大会が同時開催され、表彰や展示、ステージ発表が行われました。

最近入った本の一部  
をご紹介します

- <一般書 文学>
- 虚実 (うそまこと) 妖怪百物語 急 (京極 夏彦)
  - Dの殺人事件、まことに恐ろしきは (歌野 晶午)
  - メビウス (堂場 瞬一)
  - 浜の甚兵衛 (熊谷 達也)
  - コンテクスト・オブ・ザ・デッド (羽田 圭介)
  - 人間の煩惱 (佐藤 愛子)
  - セイレーンの懺悔 (中山 七里)
  - 比ぶ者なき (馳 星周)
  - 我ら荒野の七重奏 (セプテット) (加納 朋子)
  - エスカルゴ兄弟 (津原 泰水)
  - リーチ先生 (原田 マハ)
  - 校閲ガール トルネード (宮木 あや子)
  - 天子蒙塵 1 (浅田 次郎)
  - ぐるぐる問答 (森見 登美彦)
  - 記憶をつなぐラブレター (城戸 真亜子)
  - 独女日記 3 (藤堂 志津子)
  - 恋のゴンドラ (東野 圭吾)

- <一般書・その他>
- ゼロからわかるキリスト教 (佐藤 優)
  - 人はいくつになっても、美しい (ダフネ・セルフ)
  - 図解 働き方 (稲盛 和夫)
  - これが「日本の民主主義」 (池上 彰)
  - ルポ貧困女子 (飯島 裕子)
  - ためない生活。汚れも気持ちも (高木 糸み)
  - クックパットのおいしい厳選! (クックパット株式会社)
  - 香りを楽しむ庭木の本 (三上 常夫)
  - 小さい農業で稼ぐコツ (西田 栄喜)
  - 雑談力 (百田 直樹)
  - 老舗の流儀 (黒川 光博)

- <児童書>
- ハリーポッターと呪いの子 (J.K. ローリング)
  - 十二夜 (ウィリアム・シェイクスピア/原作)
  - ぞくぞく村のにじ色ドラゴン (末吉 暁子)
  - さんねんないきもの事典 (今泉 忠明)
  - 単位がわかる メートルのえほん (ほるぷ出版/編)
  - お仕事ナビ1~10 (お仕事ナビ編集室/編)
  - まえとうしろどんなくるま? (こわせ もりやす)
  - パンダなりきりたいそう (いりやま さとし)
  - ウィニー 「プーさん」になったクマ (サニー・M・ウォーカー/原作)
  - すばこ (キム ファン)
  - アンパンマンの絵本 (やなせ たかし)

- は芦原図書館にあります。
- は金津図書館にあります。
- は両館にあります。



## まなびの ひろば

まなびの広場では、生涯学習  
など“まなび”に関する話題  
をお知らせします!

**あわら市子ども会  
オセロ大会開催!**

今年もあわら市子ども会でオセロ大会を開催します。次の2部門でそれぞれ参加者を募集します。一緒に白黒つけましよう!

**とき** 平成29年2月5日(日)  
9時~12時30分  
(受け付け 8時30分~)

**ところ** 湯のまち公民館

**部門** ・高学年(小学4~6年)  
・低学年(小学1~3年)

**参加費** 無料

**申込み** 【期限】平成29年1月23日(月)  
文化学習課  
☎73-8041



### 金津小学校見守り隊が 表彰されました!

金津小学校見守り隊が文部科学大臣より表彰を受けました。これは、学校教育の安全・安心に貢献した長年の活動が認められたものです。



**問合せ**  
文化学習課  
☎73-8041

**芦原図書館休館のお知らせ**

芦原図書館は、平成29年1月22日(日)から26日(木)まで蔵書点検のため休館します。

金津図書館は通常どおり開館します。

**問合せ**  
芦原図書館  
☎78-7246

### パソコン・スマホ 相談会

パソコン、スマホなどの操作に関する質問をお受けします。

**とき** 1月19日(木)  
13時~16時(1人30分)

**ところ** 中央公民館  
**定員** 先着6人(完全予約制)  
**申込み** 中央公民館 ☎73-2000

広報あわら2016年11月号の記事に誤りがありました。お詫びして訂正いたします。

15ページ「ご寄付ありがとうございます」の記事

<会社名>  
【誤】カラヤ株式会社  
【正】株式会社  
ヤマモトスチール

## 子育て支援センターだより



### 1月の行事予定

12日(木)	昔の遊びを楽しもう 内容: 更生保護女性会の人と折り紙やあやとりで遊ぶ	10:00~11:00
17日(火)	保育カウンセラー巡回相談 内容: 子どもの行動や言語・遊びに関する相談 講師: 保育カウンセラー 山本桃花子氏(臨床心理士) 出前子育て支援センター(本荘公民館) 10:00~11:30 内容: 玩具で遊んだり、音楽に合わせて親子で楽しむ	10:00~12:00
18日(水)	親子3B体操 内容: いろいろな器具を使い、親子で一緒に曲に合わせて遊ぶ 持ち物: 水分補給用のお茶、汗拭きタオル 講師: 子育てマイスター 山田和美氏(元教諭)	10:30~11:30
25日(水)	誕生会 おばあちゃんの味試食会	10:30~11:30 11:15~12:00
26日(木)	簡単おやつ作り 内容: おやつ作り 先着10人*要予約(市内在住の人) 講師: 子育てマイスター 阪下光代氏(栄養士)	10:45~11:15

- ◆ 電話相談・育児相談 月~金曜日 9:00~16:30
- ◆ のびのび子育て相談室(電話相談可) 毎週火曜日 13:30~15:30
- ◆ 開放デーは裏表紙へ(いちひめこども園・あわら敬愛こども園は時間内常時開放です。)

子育て  
のヒントが  
あふれています

### 風邪の予防

インフルエンザの流行により風邪への関心が高まっています。風邪は年齢が低いほど中耳炎、気管支炎、肺炎などを起こしやすくなります。赤ちゃんのいる家庭では家族全員でしっかりと予防することが大切です。

#### <予防のポイント>

- ・うがい、手洗いを習慣にする。
- ・人ごみを避ける。
- ・部屋の換気と加湿に気をつける。
- ・バランスのよい食事を摂る。
- ・規則正しい生活リズムを心掛ける。
- ・汗をかいたらすぐに着替える。

そのほかに風邪をひくとビタミンを多く消耗します。のどや鼻の粘膜を細菌やウイルスから守るためにもビタミンを摂取して風邪予防に努めましょう。

(ミカン、レモンなどの柑橘類、卵、豚肉、ジャガイモ、南瓜、ブロッコリーなど)

◆ 申込み・問合せ 子育て支援センター ☎77-1163

### 毎月25日は おばあちゃんの味の日



材料 / 5人分	栄養 / 1人分
かぼちゃ : 200g	エネルギー : 126kcal
小豆 : 100g	たんぱく質 : 3.9g
水 : 適量	脂質 : 0.5g
砂糖 : 50g	カルシウム : 22mg
塩 : 小さじ 1/2	鉄 : 1.3mg
しょうゆ : 少々	食塩 : 0.6g

### 作り方

- ①小豆を軟らかく煮る。
- ②かぼちゃを2.5~3cm角に切る。
- ③①の鍋に②を入れ、味を調節しながら調味料を少しずつ加え、煮汁がほとんどなくなるまで煮る。  
※茹であずき缶を使っても手軽にできます。

### あずきについて

あずきの美しい赤色は魔力を持っていると考えられ、古くから魔除け、汚れ払いなどに多くもちいられていました。あずきは水に浸しても表皮は吸水せず、胚座(へそ)から吸水して内部が膨らんで表皮が破れます(胴切れ)。そのため、ほかの豆のように浸して吸水させず、水に浸したらすぐ加熱を始める方がいいとされています。ただし、芯が残らないように、煮ている途中で何度か水を差して(びっくり水)温度を下げ、表面と中心部の温度の差をなくして芯まで熱を通す必要があります。最初に煮立ったときに一度ゆで汁を捨て、新しく水を加えて煮る(洗切り)と味が良くなります。

子育て世帯の移住幸福度No.1の福井県へUターン就職しませんか

福井県では、都市圏に住む若い人を対象にUターン就職フェアを開催し、就職相談や県内企業の出張説明を行います。参加費は無料です。Uターンを考えているご家族に、ぜひお知らせください。

〈大阪会場〉

とき 平成29年1月22日(日)

13時～17時

ところ グランフロント大阪タワーB 17階

〈東京会場〉

とき 平成29年1月29日(日)

13時～17時

ところ 丸の内ビルディング27階

対象 ミレニアル世代

(西暦2000年以降に成人となった20～36歳の若者)

問合せ 福井県総合政策部ふるさと県民局 若者・定住支援課

☎20・0387

放送大学 4月入学生募集

入学試験のない文科省・総務省所管の国立系の通信制大学です。仕事をしながら、自宅でテレビ、インターネットなどでマイペースに学べます。キャリアアップや生涯学習に最適です。

入学願書出願期限

平成29年3月20日(月)

問合せ 放送大学福井学習センター

☎22・6361

上水道財産区 入札参加資格申請

芦原温泉上水道財産区水道事業が発注する競争入札に参加を希望する場合は、申請書を提出し、参加資格者名簿に登録する必要があります。

平成29・30年度分は、改めて申請が必要ですので、あわら市と同様の書類を期間内に提出してください(11ページ参照)。

受付期間 平成29年1月10日(火)

～31日(火) 9時～17時

※土、日、祝日を除く。

有効期限 平成29年4月1日(土)

～平成31年3月31日(日)

業種 【建設工事】

上水道・施設工事など

【測量業務等】

測量・調査、設計コンサル

タレント業務など

申込み 持参または郵送で(期間内必着)。

〒910・4103

あわら市二面第34号25番地4

芦原温泉上水道財産区

水道事業管理者

☎77・2349

コンビニ交付の一時停止

年末年始期間に、コンビニ交付サービスのメンテナンスを行います。

メンテナンスの間はサービスをご利用いただけません。ご不便をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いします。

期間 12月29日(木)

～平成29年1月3日(火)

問合せ 市民課 ☎73・8014

寄付禁止 みんなで守って 明るい選挙

選挙に関する「三ない運動」を知っていますか?政治家の寄付について「贈らない」「求めない」「受け取らない」の3つのことをいいます。政治家が選挙区内の人にお金や物を贈ること、また有権者がそれを求めることは、法律で禁止されています。

年末年始は何かと贈り物やお祝い事をする機会が多くなりますが、寄付禁止のルールをよく知り、みんなで守って明るい選挙を実現しましょう。

禁止行為の例

お歳暮、病氣見舞い、祭りへの寄付や差し入れ、卒業祝いなど

※詳細は、ホームページをご覧ください。

総務省 寄付の禁止

検索

問合せ 選挙管理委員会(総務課内)

☎73・8004

石綿関連疾患の労災補償制度

労働者として石綿にさらされる作業に従事していたことが原因で中皮腫、肺がんなどを発症したと認められた場合には、労災保険給付や特別遺族給付金が支給されます。まずは労働局または労働基準監督署にご相談ください。

問合せ 福井労働局 労災補償課

☎22・2656

福井労働基準監督署 労災課

☎54・7857

本荘公民館 第10回 新春豆まき祭

家内安全・無病息災を祈願して福豆をまきます。豆まきの後は、温かい汁物を準備しますので、皆さまお誘い合わせのうえお越しください。

とき 平成29年1月28日(土)

10時～12時

ところ 本荘公民館

問合せ 本荘公民館

☎78・5874



▲昨年の豆まき祭

嶺北消防組合 消防出初式

1年の無火災を願い、消防出初式を行います。分列行進や一斉放水、消防団による「越前三国鷹隊」の演技などを披露しますので、ぜひお越しください。

また、10時30分から県道トリムパークかなづ線の道路が一部片側交互通行となりますので、ご協力をお願いします。

とき 平成29年1月14日(土)

9時30分～10時45分

・屋外式典 10時45分～11時45分

・トリムパークかなづ

ところ 嶺北消防組合消防本部 消防課

問合せ ☎51・8436



「忘年会・新年会」は おいしく残さず食べきろう!

福井県では、「おいしいふくい食べきり運動」を展開し、食品ロスの削減に取り組んでいます。あわら市においてもこの取り組みを推進し、その取り組みの一つとして「おいしく残さず食べきろう」をテーマに宴会五箇条を呼びかけています。

今年の忘年会・新年会ではぜひ食べきり運動を実践しましょう。

宴会五箇条

その1 まずは、適量注文

その2 幹事さんから「おいしく食べきろう」の声かけ

その3 開始30分、終了10分は、席を立たずにしっかりと食べる「食べきりタイム!」

その4 食べきれない料理は仲間

で分け合いましょ

その5 それでも、食べきれなかった料理は、お店の人に確認して持ち帰りましょ

問合せ 生活環境課

☎73・8018

福井県循環社会推進課

☎20・0317

食べきり運動ホームページ

http://info.pref.fukui.jp/junkan/tabekiri/



▲のっこさん(おいしいふくい食べきり運動キャラクター)

行事食を作ってみよう! 節分料理教室

行事食について学びませんか?当日は「おばあちゃんの味」レシピも習えますよ。お気軽にお申し込みください。

とき 平成29年1月21日(土)

9時30分～12時30分

(受け付け 9時15分)

ところ 食育スタジオ

内容 調理実習「節分の行事食」

(恵方巻きなど)

講師 食生活改善推進員、

市管理栄養士

参加費 無料

定員 先着20人(市内在住者)

持ち物 筆記用具、エプロン、三角巾、

タオル

申込み 期限平成29年1月13日(金)

健康長寿課

☎73・8023



細呂木ふれあいセンターが 開所しました

旧花咲く農協協同組合細呂木支店を改修し、地域の新たな交流拠点「細呂木ふれあいセンター」がオープンしました。カフェや農産物の直売など、気軽に誰でも立ち寄れる憩いの場として、細呂木地区創成会の元気なお年寄りたちが運営しています。



開所しました



年末年始の業務案内

12月29日(木)から1月3日(火)までの6日間、市の窓口業務をはじめとする各業務を休みます。住民票の写しや各種証明書が必要な人は、早めにご請求ください。

ごみの収集

12月31日(土)～1月3日(火)は休みます。

問合せ 生活環境課 ☎73-8018

粗大ごみの受け入れ

12月30日(金) 16:30まで

12月31日(土)～1月3日(火)は休みます。

1月4日(水)は通常どおり受け入れます。

問合せ 広域圏清掃センター ☎74-1314

コンビニ交付サービス

12月29日(木)～1月3日(火)は休止します。

問合せ 市民課 ☎73-8014

乗合タクシー

12月29日(木)～1月3日(火)は運休します。

問合せ 生活環境課 ☎73-8017

葬斎場(代官山斎苑)

1月1日(日)は休みます。

※1月2日(月)からは通常どおり営業します。

問合せ 坂井地区広域連合 ☎91-3308

セントピアあわら 年末年始は次のとおり営業時間を変更します。12月31日(土) 10:00～20:00 1月1日(日) 12:00～22:00 ※最終入浴受け付けは閉館の30分前です。※1月2日(月)以降は通常どおり営業します。(10:00～22:00) 問合せ セントピアあわら ☎78-4126

YONETSU-KANささおか 年末年始も休まず営業します。 問合せ 広域圏清掃センター ☎74-1314

し尿のくみ取り 12月28日(水) 15:50まで受け入れます。 1月4日(水) 8:30から受け入れます。 問合せ 坂井地区広域連合 ☎91-3307



学男子生徒3人が最後まで  
とここで、会場に金津中  
り組みを進めてまいります。  
識しながら実現に向けた取  
の目標であることを強く意  
ないにせよ、市民の皆さん  
の姿がでかあるものでは  
インなので現実にそのまま  
集めた案がそのまま採用さ  
れました。これは将来デザ  
エリアごとに最も得票を



かと思えて仕方ありません。  
探し始めているのではない  
贅沢』です。あの3人の中  
学生は、すでにその贅沢を

で残っていました。教育長  
が事情を聞いたところ、「僕  
たちは将来建築家になりた  
いから」とのこと。その場  
で彼らをデザイナーに紹介  
したという教育長のうれし  
い気持ちには大いに納得さ  
せられました。

### 第110話 ああ、あわら贅沢。

芦原温泉駅周辺の将来デ  
ザインを決める市民投票が  
行われました。投票の前に  
は3人のデザイナーによる  
素晴らしいプレゼンテー  
ションがあり、建物の解説  
だけではなく、まちづくり  
の哲学や視点、あるいは戦  
略といったものが語られま  
した。会場の400人近い  
皆さんは、投票券を持って  
熱心に聞き入っていました。  
エリアごとに最も得票を

市長コラム

あわら市役所探検！ 広報キッズ

## ベビースタ

H28.11.1 ~ 11.30 届出順 <敬称略>

氏名	性別	お父さん	お母さん	行政区
堀 颯真	男	剛	美華	角屋
武田 芽生	女	竜一	さとみ	伊井
漆崎 ゆかり	女	友彦	美奈	桜ヶ丘
藤田 航輔	男	智也	巴香	榛ノ木原
上田 夢歩	女	大心	真夢	細呂木
坂井 麻文	女	雅至	文香	井江藪

### 当番医変更のお知らせ (広報あわら 11月号裏表紙)

12月25日(日)【内科】  
[変更前]  
藤田医院(あわら) ☎ 78-7133  
[変更後]  
宮崎病院(三国) ☎ 82-1002

「チャンネルあわら」(121ch)の放送  
を平成28年6月末で終了しました!  
問合せ 政策課 ☎ 73-8005

◆「声の広報」のテープをご希望の人は、  
あわら市社会福祉協議会(☎ 73-2253)へ



### 第37回 あわら市の漁業

あわら市の漁業といえば、北潟湖の寒ブナ漁や波松海岸の小女子網漁が有名だね。それぞれ冬と春の風物詩にもなっているけれど、北潟湖や波松海岸の沿岸では、昔から漁業が行われてきたんだ。

北潟湖は汽水湖といって、水面に近いところは淡水で、底に近いところは海水に分かれる二層構造になっているんだ。だから、川の魚も海の魚もすむことができるんだって。でもね、江戸時代のころは海水だけで、カキの養殖が盛んに行われていたんだ。養殖場が300カ所もあったって記録されているよ。

でもね、江戸時代の中ごろから湖岸に田んぼが開墾され、海水が入るのを抑える工事が行われるようになって、だんだん淡水化が進み、カキも養殖できなくなって今のような北潟湖になったんだって。だから、寒ブナ漁が行われるようになったのも明治に入ってからなんだ。沿岸漁業も、舟で網を引いたり、浜からみんなで網を引いたりして漁を行ったという江戸時代の記録があるよ。また、浜坂や波松には、男の海士さんもいたんだって。びっくりだね。

現在の漁業の漁獲高はそう多くはないけれど、一方で、観光地引き網のように観光面での活用も注目されているんだ。漁業もあわら市の大事な産業の一つ。しっかり守っていきいたいね。



「剣岳かりんて祭」の名物かりんて鍋の撮影に四苦八苦しました。近づいて撮って、煙にやられ泣きながら尻尾を巻いて逃げるを繰り返すこと数回。私が立つ場所立つ場所に、煙が向かってきたのは気のせいでしょうか。ただ、灰と煙にまみれながら食べたかりんて鍋は、涙も引っ込むほどおいしかったです。(夕)

### 1月の老人福祉センター利用日

	百寿苑	市姫荘
4水		
5木	北潟・浜坂	
6金	★本荘	
10火	山方・里方・温泉	クラブ活動
11水	波松	★金津
12木	一般	★伊井B
13金	★新郷	
16月		
17火	一般	★細呂木B
18水	山方・里方・温泉	一般
19木	一般	細呂木A・吉崎
20金	★北潟・浜坂	
23月		クラブ活動
24火	新郷	★伊井A
25水	本荘	坪江A・剣岳
26木	一般	
27金	★波松	
30月		
31火	一般	★坪江B

★は通所事業です。クラブ活動日は入浴できません。

- 市姫荘利用地区の内訳は次のとおりです。
- 伊井A 伊井・清間・矢地・菅野・南稲越・河原井手・池口
  - 伊井B 古屋石塚・桑原
  - 坪江A 中川・東田中・瓜生・南疋田・北疋田・次郎丸・御簾尾・北野・北・前谷・上野
  - 坪江B 笹岡・熊坂・下金屋・畝市野々・牛ノ谷・名泉郷
  - 細呂木A 滝・青ノ木・宮谷・坂口・蓮ヶ浦・細呂木・橋屋・樋山・細呂木駅前
  - 細呂木B 山西方寺・柿原・山ノ楽・指中・沢・嫁威・日の出・清王

### リサイクルバンク

《ゆずります》

木製すべり台、図鑑、辞典、トースター、フットバス、本荘小学校男子制服上下(冬用・160cm)、本荘小学校女子制服上下(冬用・160cm)

《ゆずってください》

チャイルドシート

問合せ 生活環境課 ☎ 73-8018



このコーナーでは、地域おこし協力隊の田嶋さんがあわらに住んで感じたことや協力隊の活動について報告していきます。



### 台湾の雑誌社 視察ツアー



あわら市を含む5市町(あわら市・勝山市・坂井市・永平寺町・石川県加賀市)で組織している越前加賀インバウンド推進機構が、台湾の雑誌社を招いて視察ツアーを開催し、私も、あわら市内を案内しました。

観光協会では、芦原温泉街で実施している「和菓子食べ歩きツアー」を案内することにしました。台湾の人たちが、夕方の街並みや和菓子店などでたくさん写真を撮っていたのは「台湾とはまた違った情緒やかわいさがいい!」と思ってもらえたからだと思います。

案内をしながらいろいろ話しているうちに、台湾の人たちが何に興味を持っているのか、日本でどういう体験をしたいと思っているのかを教えてくださいました。中でも印象に残ったことは、日本に旅行に来る若い台湾人の多くは、日本で普通に過ごしてみたいと思っていることです。地元の人と一緒に芦湯を楽しんだり、プラブラと歩いてみたりすることができると、日本になじんでいるようでうれしくなるそうです。

特別なことをしたいわけではないようなので、私たちが「何かおもてなしをしなければ!」とか「言葉が通じないから何もできない!」と構える必要はないのだなと思いました。普通の対応で喜んでもらえるのだから、外国の人との距離も縮まるような気がしませんか?



Profile: 地域おこし協力隊 田嶋 清美  
平成27年4月から地域おこし協力隊として、あわら市観光協会に勤務。埼玉県深谷市出身。地元の団体と協力して地域の活性化に取り組み、あわら温泉の魅力を全国にPRしていく。

「あわら市 地域おこし協力隊」Facebook ページでも活動の様子を掲載しています! →



### 広報紙だけじゃない! あわら情報はここからゲット!

#### マチイロ

スマホに「広報あわら」が毎月届く無料アプリ。

#### ねっとdeあわら

市のHP上でイベントの様子やあわらの輝く人を動画で紹介。

#### あわら市 Facebook

リアルタイムなあわらの話題を楽しく更新中。

#### メール配信サービス

防災・就活支援・子育て・婚活・動画更新情報などを配信。

#### 災害テレホンサービス ☎ 0180-99-7000 (自動案内)

聞き取りにくかった防災行政無線の内容を確認可能。

# 1月くらしのカレンダー

日	月	火	水	木	金	土			
<b>1 元日</b> <b>2 振替休日</b> ※ 燃やせるごみの収集はありません。	<b>3</b> ※ 燃やせるごみの収集はありません。	<b>4</b> 燃やせないごみ収集日 資源ごみ収集日(廃プラスチック)	<b>5</b>	<b>6</b> 脳活性化教室 保健センター 9:30～11:30、14:00～16:00	<b>7</b> おはなしホイホイ 14:00～14:30 金津図書館				
官公庁年始休業期間 (詳細は 17 ページをご覧ください。)									
休内 市立三国病院(三国) ☎ 82-0480 休外 市立三国病院(三国) ☎ 82-0480	休内 宮崎病院(三国) ☎ 82-1002 休外 加納病院(あわら) ☎ 73-1001	休内 藤田神経内科病院(丸岡) ☎ 67-1120 休外 春江病院(春江) ☎ 51-0029	<b>8</b> 市民課日曜窓口(証明書発行) 8:30～12:00 市役所 粗大ごみ持ち込み日 8:30～16:30 広域圏清掃センター ☎ 74-1314	<b>9 成人の日</b> 行政相談 14:00～16:00 セントピアあわら	<b>10</b> 市民課延長窓口(証明書発行) 19:00まで 市役所 開放デー 9:30～11:00 本荘こども園、善久寺こども園、 白藤こども園 人権相談 13:30～16:00 セントピアあわら	<b>11</b> 資源ごみ収集日(空き缶・空き瓶・ ペットボトル・スプレー缶) 開放デー 9:30～11:00 芦原こども園 金津こども園、伊井こども園 おっぱい&育児相談(要予約 ☎ 73-8010) 13:00～16:00 子育て支援センター 心配ごと相談 13:00～16:00 湯のまち公民館 人権相談 13:30～16:00 金津本陣 IKOSSA 行政相談 13:30～16:00 金津本陣 IKOSSA	<b>12</b> 開放デー 9:30～11:00 細呂木こども園 もぐもぐ教室 9:30～11:00 保健センター すこやかクラブ 13:30～15:00 湯のまち公民館	<b>13</b> 農地法に基づく許可申請締切日 開放デー 9:30～11:00 妙安寺こども園	<b>14</b> おはなしホイホイ 14:00～14:30 金津図書館
<b>15</b> 市民課日曜窓口(証明書発行) 8:30～12:00 市役所 家庭の日 市民健診 9:30～10:15 (子宮・乳・骨) 保健センター	<b>16</b> 放課後活動定休日	<b>17</b> 市民課延長窓口(証明書発行) 19:00まで 市役所 開放デー 9:30～11:00 北湯こども園 すこやかクラブ 13:30～15:00 中央公民館	<b>18</b> 燃やせないごみ収集日 資源ごみ収集日(廃プラスチック) 開放デー 9:30～11:00 金津こども園 心配ごと相談 13:00～16:00 市姫荘 無料法律相談(要予約 ☎ 73-2253) 13:00～16:00 市姫荘	<b>19</b> 年金相談 いねす(坂井市) 10:00～12:00、13:00～15:30 絵本の会 10:30～11:00 子育て支援センター 3歳児健診 13:00～14:15 保健センター 2歳児歯科健診 14:00～14:15 保健センター	<b>20</b> 脳活性化教室 保健センター 9:30～11:30、14:00～16:00	<b>21</b> おはなし会 11:00～11:30 芦原図書館 おはなしホイホイ 14:00～14:30 金津図書館			
<b>22</b> 市民課日曜窓口(証明書発行) 8:30～12:00 市役所 粗大ごみ持ち込み日 8:30～16:30 広域圏清掃センター ☎ 74-1314	<b>23</b> こころの相談(要予約 ☎ 73-8023) 9:30～12:00 保健センター 結婚相談 13:00～16:00 市姫荘	<b>24</b> 市民課延長窓口(証明書発行) 19:00まで 市役所 開放デー 9:30～11:00 白藤こども園、本荘こども園、 金津東こども園	<b>25</b> 資源ごみ収集日(空き缶・空き瓶・ ペットボトル・スプレー缶) 開放デー 9:30～11:00 伊井こども園 心配ごと相談 13:00～16:00 湯のまち公民館 おっぱい&育児相談(要予約 ☎ 73-8010) 13:00～16:00 子育て支援センター	<b>26</b> 開放デー 9:30～11:00 芦原こども園、細呂木こども園 すこやかクラブ 13:30～15:00 湯のまち公民館	<b>27</b> 開放デー 9:30～11:00 妙安寺こども園、金津こども園	<b>28</b> おはなしホイホイ 14:00～14:30 金津図書館			
蔵書点検のため、芦原図書館休館									
<b>29</b> 市民課日曜窓口(証明書発行) 8:30～12:00 市役所 休内 宮崎病院(三国) ☎ 82-1002 休内 キンダクリニックさわわ(春江) ☎ 58-0033 休外 伊藤クリニック(丸岡) ☎ 66-1251	<b>30</b> 毎月第3日曜日の翌日の月曜日は「放課後活動定休日」 「放課後活動定休日」には、授業終了後の放課後の活動を実施せず、家族みんながそろう家族時間を持てるようにしましょう。ご家族の皆さまも、早めにご帰宅いただくようご協力をお願いします。	<b>31</b> 市民課延長窓口(証明書発行) 19:00まで 市役所 すこやかクラブ 13:30～15:00 中央公民館	納期限 <b>1月31日</b> 市・県民税(第4期) 国民健康保険税(第7期)	<b>あわら市の人口</b> 28年12月1日現在 男 <b>13,634</b> 人(−7) 女 <b>15,189</b> 人(−10) 世帯数 <b>10,040</b> 世帯(+2) ( ) は前月比					
<b>休日当番医</b> 診療時間 9:00～17:00 ● 急な発熱やせき、のどの痛みなど、インフルエンザに似た症状のある人は、事前に当番医へ連絡し、受診方法をご相談ください。受診の際にはマスクを着用してください。 ● 当番医が変更されている場合がありますので、消防署(☎ 51-0119)にお問い合わせの上受診されるようお願いいたします。時間外の急患は、消防署へご連絡ください。		<b>子ども救急医療電話相談</b> お子さんの急病などで、受診すべきか迷うときは小児科医が電話でアドバイスします。 相談時間 月～土 19:00～翌9:00、日・祝 9:00～翌9:00 ☎ 25-9955 (# 8000) ※ 慢性疾患や育児相談には応じられません。 ※ 電話によるアドバイスです。診断や治療ではありません。		<b>あわら市の広報</b> ● ホームページ <a href="http://www.city.awara.lg.jp/">http://www.city.awara.lg.jp/</a> ● ねっと de あわら ホームページ上であわらのまちかど情報を動画配信 ● 広報紙 広報あわら(毎月15日発行) ● メールマガジン お得な情報をメールで配信 ● あわら市役所 Facebook リアルタイムなあわらの話題を楽しくお届け					